



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Filter coffee machine

TKA2M...

TKA5M...

[ro] Manual de utilizare

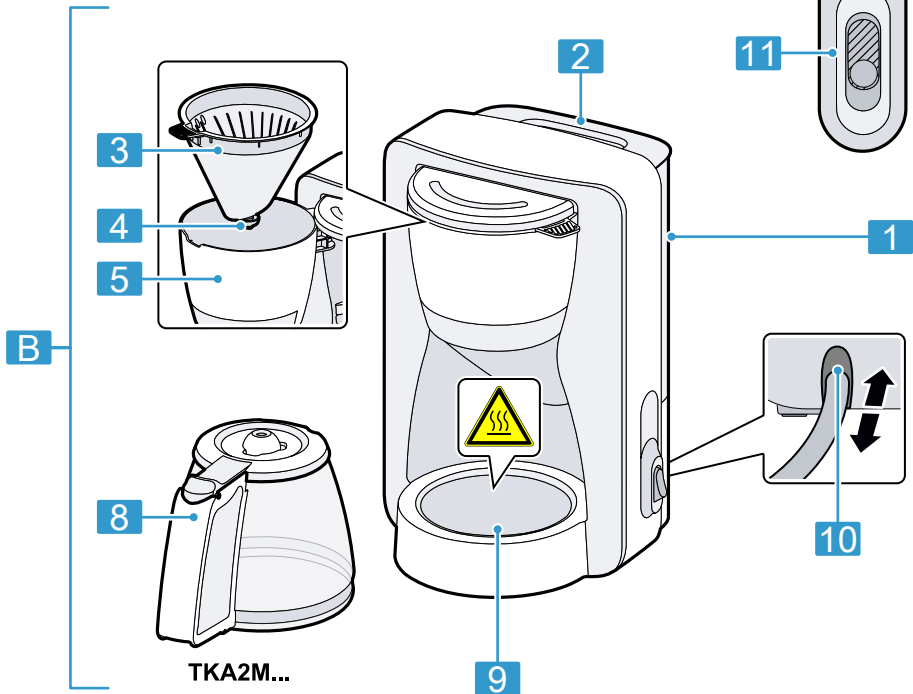
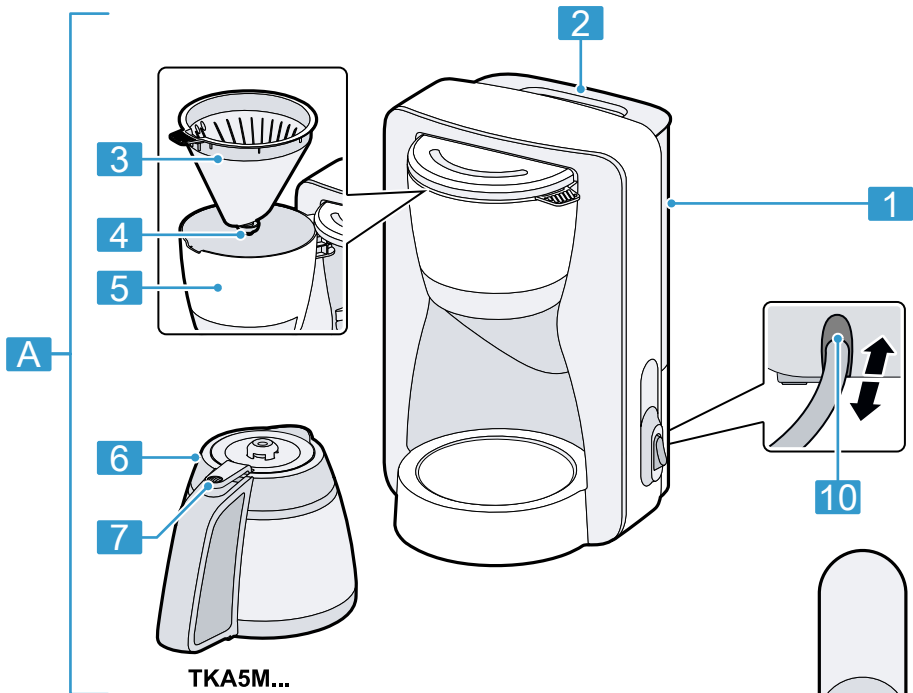
Filtru de cafea

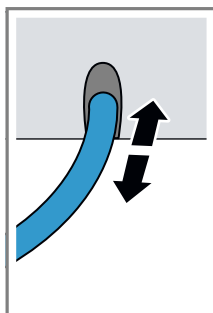




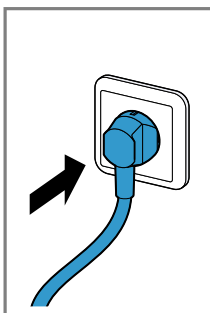
<https://digitalguide.bsh-group.com/?mat-no=8001280187>

[ro] Informații și explicații suplimentare pot fi găsite online. Scanați codul QR de pe pagina de pornire.

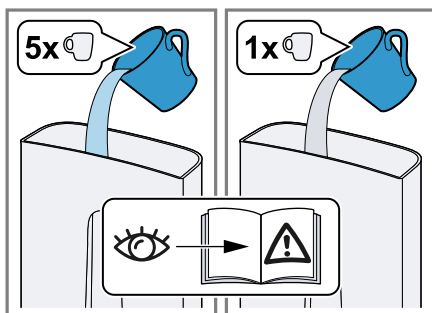




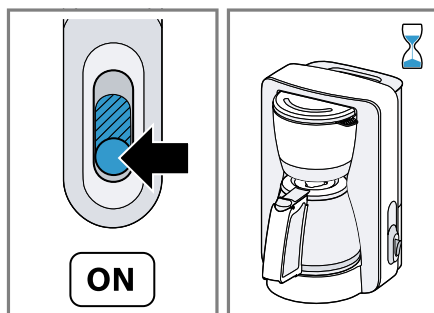
2



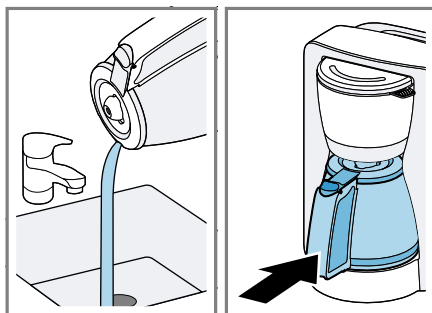
3



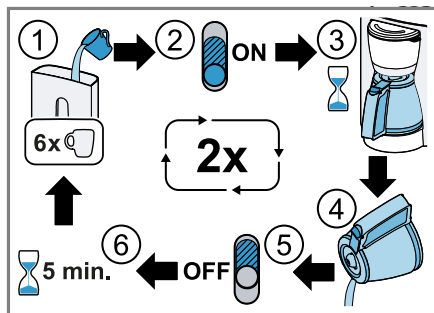
4



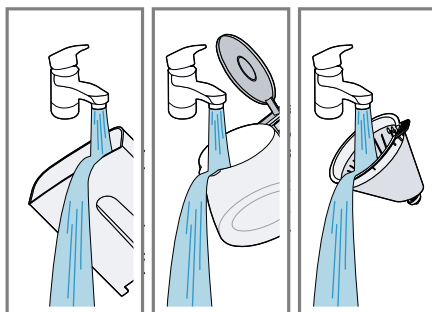
5



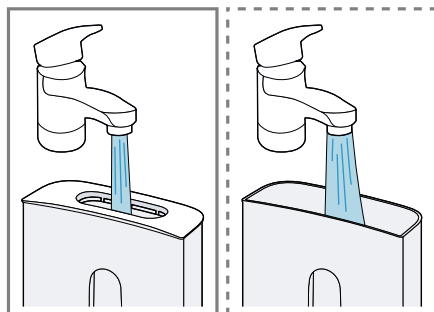
6



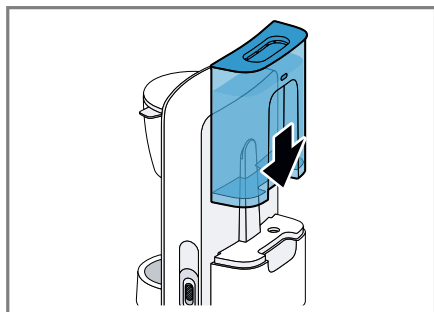
7



8



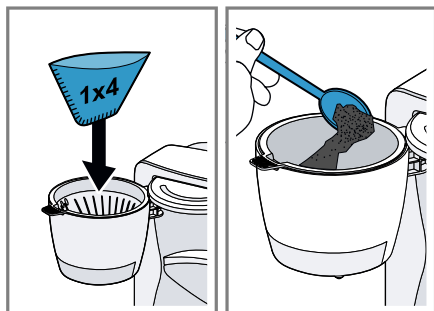
9



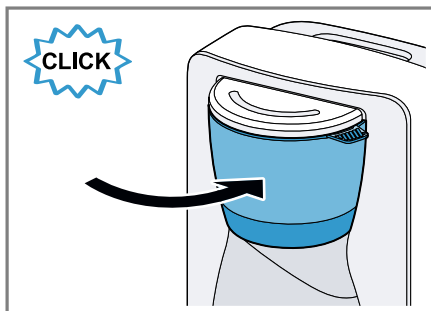
10



11



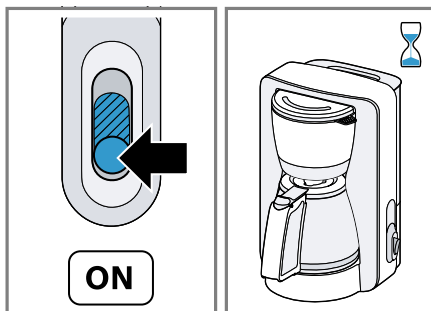
12



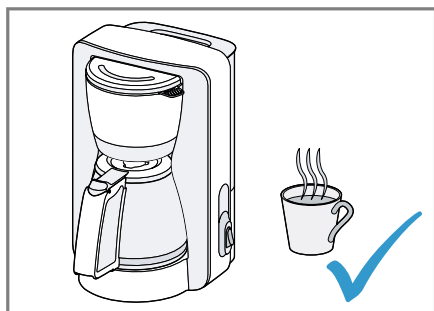
13



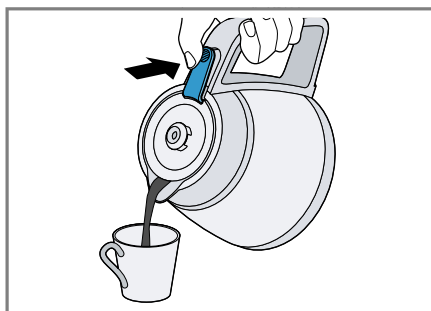
14



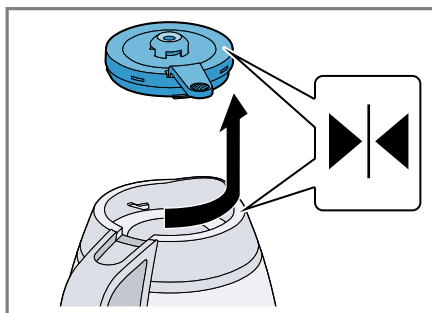
15



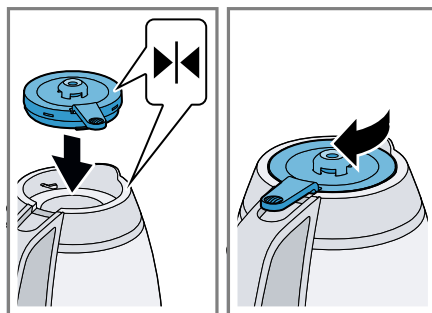
16



17



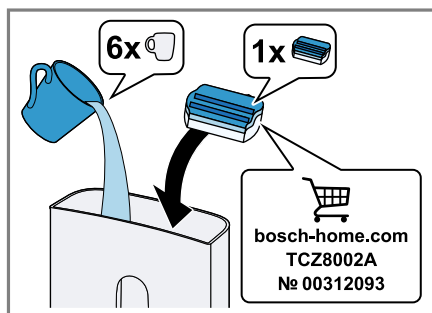
18



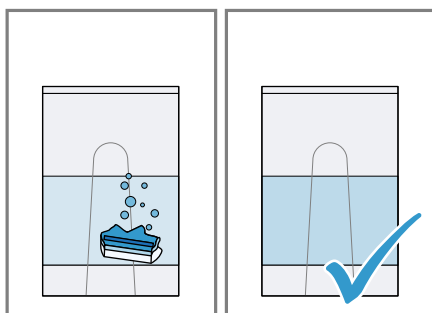
19



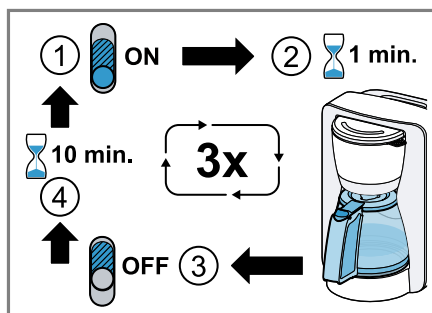
20



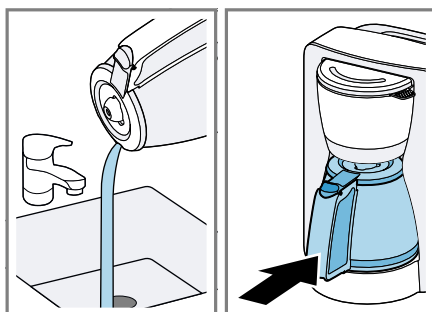
21



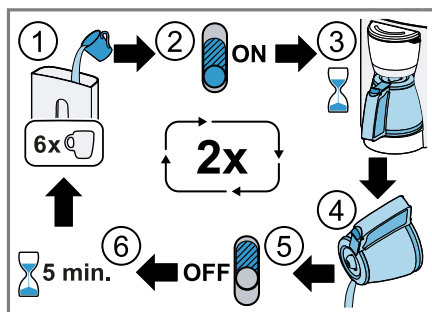
22



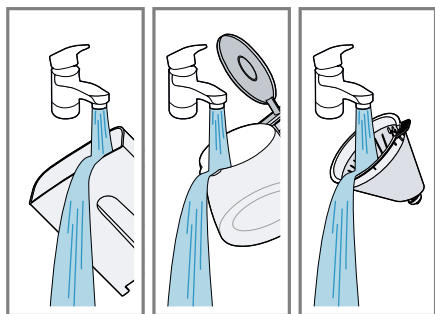
23



24



25



26

	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✗	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✗	✗	✗

27

Siguranța

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.

Utilizați acest aparat numai:

- pentru infuzarea cafelei făcute la filtru.
- pentru cantități și durate uzuale de procesare.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic, la temperatura camerei.
- până la o înălțime de 2000 m deasupra nivelului mării.

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea realizată de către utilizator nu trebuie făcută de copii, în afară de cazul în care ei au vârsta de 8 ani sau mai mult și sunt supravegheați.

Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de alimentare electrică al acestuia.

- Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.
- Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.
- Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect.
- Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.

- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.
- ▶ Nu cufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare de la rețea în apă sau nu le curățați în mașina de spălat vase.
- ▶ Conectorul aparatului nu trebuie să intre în contact cu lichide.
- ▶ Ventilați suficient aparatul.
- ▶ Să nu utilizați niciodată aparatul într-un dulap.
- ▶ Supravegheați mereu aparatul în timpul funcționării.
- ▶ Nu așezați aparatul niciodată pe sau în apropiere de suprafețe fierbinți.
- ▶ Nu acoperiți niciodată plita pentru păstrare caldă.
- ▶ Utilizați numai câni de schimb care sunt avizate de către serviciul de relații cu clienții pentru modelul dvs.
- ▶ Să nu atingeți niciodată piesele înfierbântate ale aparatului.
- ▶ După utilizare lăsați piesele înfierbântate ale aparatului să se răcească înainte de a le atinge.
- ▶ Prindeți cana numai de mâner.
- ▶ Pentru a evita vătămări corporale utilizați aparatul exclusiv conform destinației prevăzute.
- ▶ Respectați indicațiile privind curățarea.
- ▶ Curățați înainte de fiecare utilizare suprafețele care intră în contact cu alimentele.
- ▶ Nu păstrați sau mențineți la cald în cana termoizolantă produsele din lapte, produsele destinate alimentației sugarilor sau alte alimente asemănătoare pentru a evita formarea bacteriilor.
- ▶ Utilizați aparatul exclusiv cu apă potabilă proaspătă, rece, fără dioxid de carbon.

Prevenirea pagubelor materiale

- ▶ Utilizați aparatul exclusiv cu apă potabilă proaspătă, rece, necarbogazoasă. Nu introduceți niciodată lapte, băuturi gata preparate sau produse instant.
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul când este gol și nu îl umpleți în exces. Aveți în vedere indicatorul nivelului de apă.
- ▶ După fiecare utilizare lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 5 minute.
- ▶ Nu încălziți niciodată cana termoizolantă în cuptorul cu microunde sau în cuptor.
- ▶ Nu introduceți niciodată cana termoizolantă sau capacul câinii termoizolante în mașina de spălat vase sau nu le imersați în soluție de detergent.
- ▶ Introduceți cana în aparat, numai cu capacul închis.
- ▶ Nu scoateți cana în timpul procesului de infuzare.
- ▶ Utilizați numai cana furnizată împreună cu aparatul.

Vedere de ansamblu

→ Fig. 1

A	Cafetieră cu cană termoizolantă ¹
B	Cafetieră cu cană din sticlă ¹
1	Rezervorul de apă cu indicatorul nivelului de apă, detașabil
2	Capacul rezervorului de apă, detașabil
3	Suport pentru filtru, detașabil
4	Opritor picurare
5	Carcasa filtrului, pivotabilă
6	Cană termoizolantă cu capac ¹
7	Tastă pentru deschidere capac
8	Cană din sticlă cu capac ¹
9	Plita pentru păstrare caldă ¹
10	Compartiment pentru cablu
11	Tasta Pornit/Oprit, iluminată

Pregătirea aparatului pentru prima punere în funcțiune

Observații

- Primul proces de curățare se efectuează cu un amestec format din 5 cești de apă și 1 ceașcă de oțet.
- Înainte de fiecare proces de clătire apăsați tasta Pornit/Oprit și lăsați aparatul 5 minute să se răcească.
- Efectuați procesul de clătire de 2-ori cu 6 cești de apă fără să adăugați oțet.

→ Fig. 2 - 8

Observații generale

- Aveți în vedere indicatorul nivelului de apă de pe rezervorul de apă. Umpleți rezervorul de apă cel puțin până la linia de marcaj cea mai inferioară și cel mult până la linia de marcaj cea mai superioară.
- Pentru a obține temperatura adecvată și aroma completă a cafelei nu infuzați mai puțin de 3 cești de cafea. O ceașcă corespunde la cca. 125 ml.
- Umpleți per ceașcă cca. 6 g cafea măcinată cu un grad de măcinare mediu.
- Păstrați cafeaua măcinată numai în locuri răcoroase sau congelați-o.

- Închideți etanș pachetele de cafea desfacute pentru a păstra aroma cafelei.
- Gradul de prăjire a boabelor de cafea influențează gustul și aroma.
 - Prăjire puternică = aromă mai puternică
 - Prăjire ușoară = aciditate mai mare
- Din punct de vedere tehnic pe carcasa filtrului se poate forma apă de condens.

Infuzarea cafelei

Urmați instrucțiunile grafice de utilizare.

→ Fig. 9 - 16

Deconectarea automată

Aparatul dvs. este dotat cu deconectare automată, care după trecerea unei anumite perioade de timp oprește aparatul. Modelele cu cană termoizolantă se decuplează la câteva minute după finalizarea infuzării. Modelele cu cană din sticlă încălzesc cafeaua cca. 40 minute și apoi se decuplează.

Tasta Pornit/Oprit luminează roșu, până când cafetiera este deconectată automat.

Cană termoizolantă

Cana termoizolantă are o capacitate de umplere de aproximativ 8 cești.

Observații

- Capacul a fost conceput neetanș din punct de vedere tehnic, pentru ca acesta să nu se poată bloca prin sucțiune.
- Nu transportați cana termoizolantă în poziție orizontală, deoarece s-ar putea scurge cafea.
- Nu păstrați sau transportați băuturi carbogazoase în cana termoizolantă.
- Dacă clătiți cana termoizolantă înainte de utilizare cu apă fierbinte, cafeaua va rămâne timp mai îndelungat caldă.

Turnați cafeaua, demontați și montați capacul

→ Fig. 17 - 19

Decalcifierea aparatului

Decalcificați cu regularitate aparatul.

Observații

- Decalcificați aparatul urgent, dacă:

¹ În funcție de model

- se prelungește timpul de infuzare
- se produc aburi în exces
- aparatul devine mai zgomotos
- Decalcifierea periodică:
 - prelungește durata de viață a aparatului
 - asigură o funcționare ireproșabilă
 - previne formarea aburilor în exces
 - scurtează timpul de infuzare
 - economisește energie
- Dacă decalcificați aparatul cu agenți de decalcifiere din comerț respectați indicațiile de utilizare și de siguranță ale producătorului. Nu utilizați agenți de decalcifiere cu acid fosforic.
- Dacă aparatul infuzează mai încet sau se decuplează înainte de finalizarea infuzării decalcificați aparatul.
- Dacă după 3 cicluri de decalcifiere încă mai este lichid în rezervorul de apă, reporniți aparatul până când rezervorul de apă se golește, așteptați apoi 1 minut și apoi decuplați aparatul.

→ Fig. **20** - **26**

Vedere de ansamblu curățare

Curățați piesele individuale după cum este menționat în tabel.

- ▶ Nu utilizați agenți de curățare cu conținut de alcool sau alcool etilic.
- ▶ Nu utilizați obiecte tăioase, ascutite sau metalice.
- ▶ Nu utilizați lavete abrazive sau detergenți.

→ Fig. **27**

Observații

- După fiecare utilizare curățați și clătiți temeinic toate piesele.
- Depunerile persistente din cana termoizolantă se îndepărtează cu o soluție de sifon, granule de detergent de vase sau tablete pentru curățarea protezelor.
- Păstrați cana termoizolantă cu capacul deschis pentru a preveni formarea mirosurilor și bateriilor.
- Dacă opritorul de picurare nu este etanș:

- Scoateți suportul de filtru și curățați opritorul de picurare sub jet de apă.
- Nu împingeți niciodată opritorul de picurare cu degetul spre suportul de filtru.

Predarea aparatului vechi

- ▶ Eliminați în mod ecologic aparatul. Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

Serviciul clienți

Informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră pot fi găsite, prin intermediul codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, la distribuitorul local sau la unitatea noastră de service abilitată sau pe site-ul nostru web.

Datele de contact ale unității de service abilitate pot fi găsite, prin scanarea codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, precum și pe site-ul nostru web. Informațiile conform directivei (EU) 2023/826 sunt disponibile online la www.bosch-home.com pe pagina de produs și pe pagina de service a aparatului dumneavoastră, în secțiunea rezervată instrucțiunilor de utilizare și documentelor suplimentare.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001290942 (050319)

ro, bg